VIDEX®

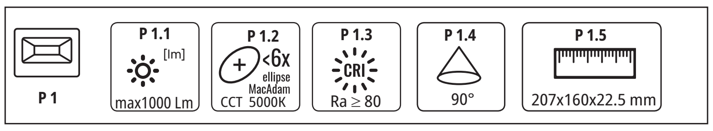
INDEX VL-FSO2-505

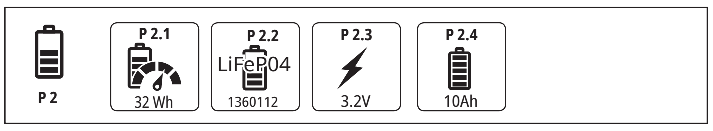
USER'S MANUAL

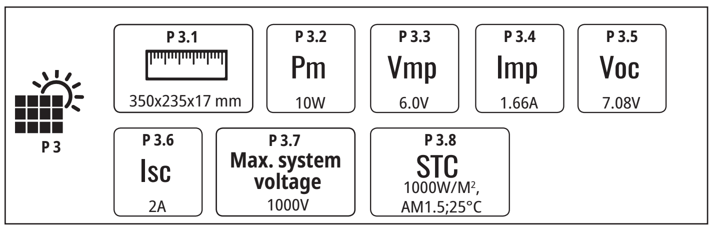
Посібник користувача
Instrukcja obsługi
Uživatelský manuál
Návod na obsluhu
Felhasználói Útmutató
Manualul utilizatorului
Упътване
Εγχειρίδιο χρήστη
Vartotojo instrukcija
Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

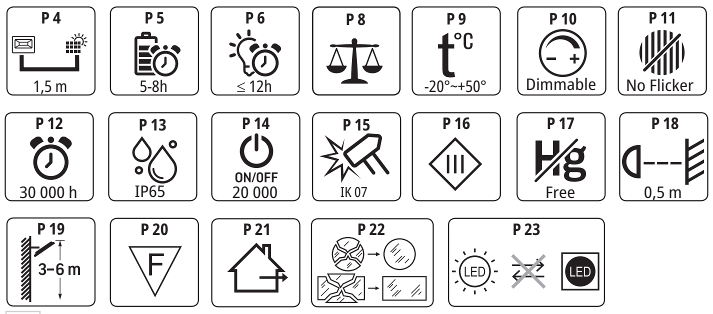
P

(EN) TECHNICAL PARAMETERS **(UA)** ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ **(PL)** PARAMETRY TECHNICZNE **(CZ)** TECHNICKÉ PARAMETRY **(SK)** TECHNICKÉ PARAMETRE **(HU)** TECHNIKAI PARAMÉTEREK **(RO)** PARAMETRI TEHNICI **(BG)** ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ **(GR)** ΤΕΧΝΙΚΈΣ ΠΑΡΆΜΕΤΡΟΙ **(LT)** TECHNINIAI PARAMETRAI **(LV)** TEHNISKIE PARAMETRI **(EE)** TEHNILISED PARAMEETRID



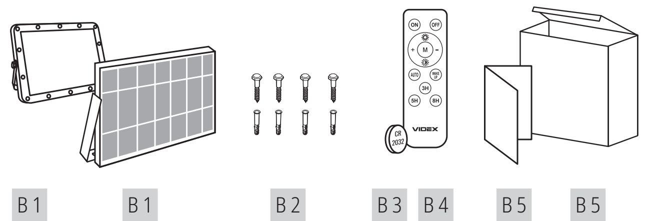






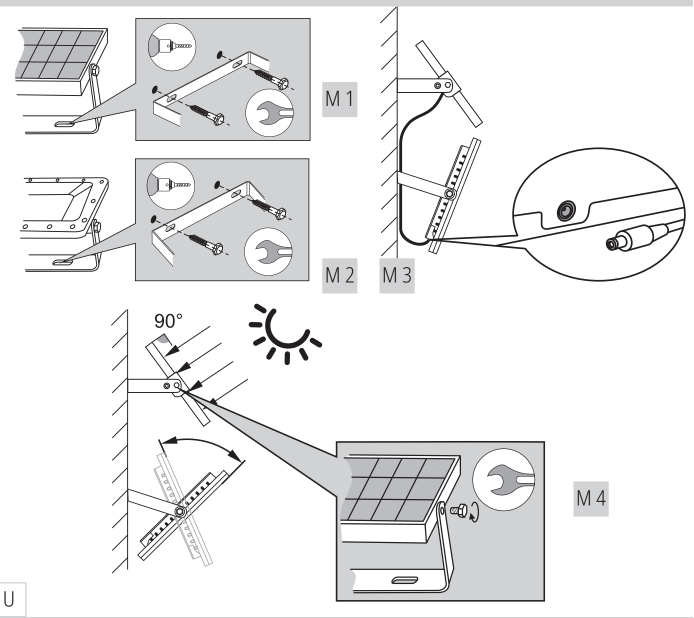
B

(EN) THE BOX CONTENTS **(UA)** ВМІСТ КОРОБКИ **(PL)** ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA **(CZ)** OBSAH KRABICE **(SK)** OBSAH KRABICE **(HU)** A DOBOZ TARTALMA **(RO)** CONȚINUTUL CUTIEI **(BG)** СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА **(GR)** ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΟΥ ΚΟΥΤΙΟΥ **(LT)** DEZUTES TURINYS **(LV)** KASTES SATURS **(EE)** KARBI SISU



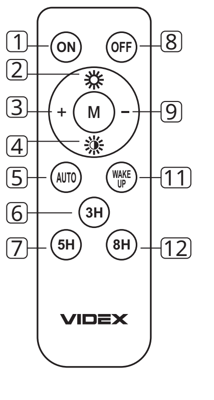
M

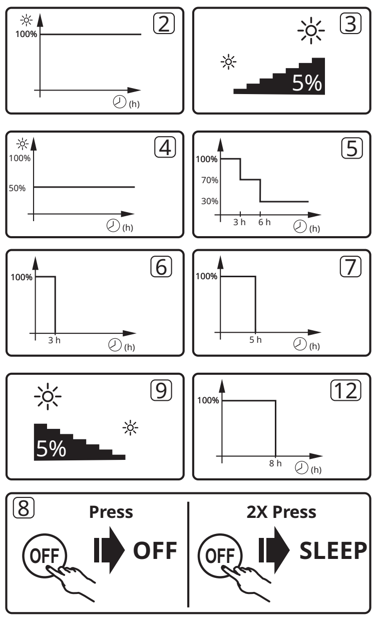
(EN) INSTALLATION **(UA)** МОНТАЖ **(PL)** INSTALACJA **(CZ)** INSTALACE **(SK)** INŠTALÁCIA **(HU)** TELEPÍTÉS **(RO)** INSTALARE **(BG)** ИНСТАЛАЦИЯ **(GR)** ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ **(LT)** MONTAVIMAS **(LV)** UZSTĀDĪŠANA **(EE)** PAIGALDAMINE



U

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS **(UA)** ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ **(PL)** INSTRUKCJA OBSŁUGI **(CZ)** OPERATIVNÍ INSTRUKCE **(SK)** NÁVOD NA OBSLUHU **(HU)** HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK **(RO)** INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE **(BG)** ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА **(GR)** ΟΔΗΓΊΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑΣ **(LT)** VALDYMO INSTRUKCIJOS **(LV)** LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS **(EE)** KASUTUSJUHISED





EN – ENGLISH

TECHNICAL PARAMETERS

P1. Lamp parameters
P1.1. Rated luminous flux
P1.2. Correlated color temperature
P1.3. Color rendering index
P1.4. Effective light beam angle
P1.5. Overal dimensions
P2. Battery parameters
P2.1. Rated power
P2.2. Battery type
P2.3. Rated voltage
P2.4. Rated capacity
P3. Solar panel parameters
P3.1 Overal dimensions
P3.2. Maximum power
P3.3. Maximum voltage
P3.4. Maximum current
P3.5. No-load voltage
P3.6. Short-circuit current
P3.7. Maximum system voltage
P3.8. Standard test conditions
P4. Cable length
P5. Full charge cycle time under direct sunlight
P6. The maximum working time on a full charge
P8. Product weight
P9. Operating temperature range
P10. Dimmable by the remote controller
P11. The light has no noticeable flicker
P12. Rated lifetime the LEDs
P13. Class of protection against dust and moisture. The product is protected from dust and water jets
P14. Number of power-on cycles before failure
P15. Class of protection against mechanical impacts
P16. Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P17. The product does not contain mercury
P18. Minimum distance from the illuminated objects
P19. Recommended installation height
P20. The product can be installed and used on normally flammable surfaces
P21. The product must be used outdoors
P22. A damaged light diffuser, screen or protective cover must be replaced immediately
P23. The light source of this light is non-replaceable. The entire product must be replaced when the light source reaches the end of its service life.
Production date and batch number are indicated on individual packaging

PRODUCT'S PURSPOSE AND APPLICATION

The product is intended for autonomous illumination of open spaces, park and private home areas.

INSTALLATION

The producer reserves the right to make changes to this user's manual or technical changes to the product without prior notice. Read this user's manual before installation. The product is intended for installation on vertical walls. Please complete installation according to the diagram given. It is important to install the solar panel perpendicular to the sun rays in order to expose maximum performance. Ensure the solar panel is not covered, shaded, or overshadowed when installing the lamp outdoors to guarantee optimal battery charging. Before the first use, it is necessary to check the correctness of the mechanical fastening and connection.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before using the solar lamp for the first time, it should be placed in direct sunlight for a few days to fully charge the battery. When charging, the red light will blink. Once the battery is fully charged, the green light will remain constant.
Note. The sleep mode has been set by factory as default in order to prevent accidental activation during transportation. Press the «WAKE UP» button to activate it before use.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The lamp will automatically switch on at night and off during the day. The solar panel converts sunlight into electricity, which charges the battery. Devise is equipped with non-removable battery. Device is equipped with non-replaceable light source of LED type.

MAINTENANCE AND SAFETY INSTRUCTIONS

If the product needs to be stored for a long time, please switch to sleep mode. (Double-click the OFF key). To ensure optimal charging during the day, keep the solar panel and the floodlight chassis clean. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. WARNING! Do not look directly at the LED beam. The product cannot be used in adverse conditions, e.g. vibration, explosive atmosphere, fumes or chemical fumes, etc. Do not attempt to repair or disassemble the product yourself, as this may void the warranty. Failure to follow these instructions may result into e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. P The producer shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow above instructions.

STORAGE AND TRANSPORTATION

Before delivery to the direct point of sale, the product must be stored in the manufacturer's packaging at a temperature from -20°C to +40°C, in a dry room and without exposure to direct sunlight. Transportation can be carried out by land, sea, air transport in the manufacturer's transport packaging.

WARRANTY

The warranty period for the product is indicated on the individual packaging and begins from the date of sale. During the warranty period, a faulty product can be exchanged or returned with prove of purchase and all components and accessories preserved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

UA – УКРАЇНСЬКА

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

P1. Параметри прожектора
P1.1. Номінальний світловий потік (Лм)
P1.2. Корельована колірна температура
P1.3. Індекс передачі кольору
P1.4. Ефективний кут світлового променя
P1.5. Габаритні розміри (мм)
P2. Параметри акумулятора
P2.1. Номінальна потужність (Вт*г)
P2.2. Тип акумулятора
P2.3. Номінальна напруга (В)
P2.4. Номінальна ємність (мАг)
P3. Параметри сонячної панелі
P3.1 Габаритні розміри (мм)
P3.2. Максимальна потужність (Вт)
P3.3. Максимальна напруга (В)
P3.4. Максимальний струм (А)
P3.5. Напруга холостого ходу (В)
P3.6. Струм короткого замикання (А)
P3.7. Максимальна напруга системи (В)
P3.8. Стандартні умови тестування
P4. Довжина кабелю (м)
P5. Час повного циклу зарядки під прямими сонячними променями (годин)
P6. Максимальний час роботи на повному заряді (годин)
P8. Вага продукту (кг)
P9. Діапазон робочих температур
P10. Яскравість регулюється за допомогою пульта дистанційного керування
P11. Світло не має помітного мерехтіння
P12. Номінальний термін служби світлодіодів (годин)
P13. Клас захисту від пилу і вологи. Виріб захищений від пилу і струменів води
P14. Кількість циклів увімкнення до відмови
P15. Клас захисту від механічних впливів
P16. III клас. Продукт, у якому забезпечується захист від ураження електричним струмом шляхом подачі на нього дуже низької безпечної напруги (SELV) без ризику створення напруги вище безпечної.
P17. Продукт не містить ртуті
P18. Мінімальна відстань від освітлених предметів (м)
P19. Рекомендована висота установки (м)
P20. Виріб можна встановлювати та використовувати на нормально займистих поверхнях
P21. Виріб необхідно використовувати на вулиці
P22. Пошкоджений світлорозсіювач, екран або захисну кришку необхідно негайно замінити
P23. Джерело світла цього світильника є незмінним. Весь продукт необхідно замінити, коли джерело світла досягає кінця свого терміну служби.
Дата виготовлення та номер партії вказані на індивідуальній упаковці
Матеріали виробу: алюміній, полікарбонат
Термін придатності до початку використання 5 років.
Максимальна висота встановлення 5 метрів
Максимальна площа проекції 100 м²
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN 60598-1:2017, ДСТУ EN 60598-2-3:2014, ДСТУ EN 62612:2017, ДСТУ EN 50581:2014, ДСТУ EN 60598-2-5:2018, ДСТУ EN 62031:2016.

ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ЗАСТОСУВАННЯ ПРОДУКТУ

Виріб призначений для автономного освітлення відкритих просторів, паркових і прибудинкових територій.

МОНТАЖ

Виробник залишає за собою право вносити зміни в цей посібник користувача або технічні зміни в продукт без попереднього повідомлення. Перед встановленням прочитайте цей посібник користувача. Виріб призначений для установки на вертикальні стіни. Будь ласка, завершіть установку відповідно до наведеної схеми. Важливо встановити сонячну панель максимально перпендикулярно сонячним променям, щоб отримати максимальну продуктивність. Переконайтеся, що сонячна панель не накрита або не затінена, щоб гарантувати оптимальний заряд акумулятора. Перед першим використанням необхідно перевірити правильність механічного кріплення та з'єднання.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед першим використанням, виріб слід помістити під прямі сонячні промені на кілька днів, щоб повністю зарядити акумулятор. Під час заряджання блимає червоний індикатор. Коли акумулятор буде повністю заряджено, зелене світло світитиметься постійно.
Примітка. Режим сну встановлено на заводі за замовчуванням, щоб запобігти випадковій активації під час транспортування. Натисніть кнопку «WAKE UP», щоб активувати його перед використанням.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Лампа автоматично вмикається вночі і вимикається вдень. Сонячна панель перетворює сонячне світло в електрику, яка заряджає акумулятор. Пристрій оснащений незнімним акумулятором. Прилад оснащений незмінним джерелом світла світлодіодного типу.

ІНСТРУКЦІЇ ТА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Якщо виріб потрібно зберігати протягом тривалого часу, будь ласка, переведіть його в сплячий режим. (Двічі клацніть клавішу OFF) Щоб забезпечити оптимальне заряджання протягом дня, тримайте сонячну панель і корпус прожектора в чистоті. Чистіть тільки м'якими і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні миючі засоби. УВАГА! Не дивіться прямо на світлодіодний промінь. Продукт не можна використовувати в несприятливих умовах, напр. вібрації, вибухонебезпечної атмосфери, випарів або хімічних випарів тощо. Не намагайтеся ремонтувати або розбирати виріб самостійно, оскільки це може призвести до втрати гарантії. Недотримання цих інструкцій може призвести, наприклад, до пожежа, опіки, ураження електричним струмом, тілесні ушкодження та інші матеріальні та нематеріальні збитки. Р Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням наведених вище інструкцій.

ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

До доставки в пряму точку продажу товар необхідно зберігати в упаковці виробника при температурі від -20°C до +40°C, у сухому приміщенні та без потрапляння прямих сонячних променів. Транспортування може здійснюватися наземним, морським, повітряним транспортом в транспортній упаковці виробника.

ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на товар вказано на індивідуальній упаковці і починається з моменту продажу. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути з підтвердженням покупки та збереженням усіх компонентів і аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання продукту та спричинення пошкодження компонентів продукту; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL – POLSKI

PARAMETRY TECHNICZNE

P1. Parametry lampy
P1.1. Znamionowy strumień świetlny
P1.2. Skorelowana temperatura barwowa
P1.3. Wskaźnik oddawania barw
P1.4. Efektywny kąt rozsyłu światła
P1.5. Wymiary całkowite
P2. Parametry baterii
P2.1. Moc znamionowa
P2.2. Typ baterii
P2.3. Napięcie znamionowe
P2.4. Pojemność znamionowa
P3. Parametry paneli słonecznych
P3.1 Wymiary gabarytowe
P3.2. Maksymalna moc
P3.3. Maksymalne napięcie
P3.4. Maksymalny prąd
P3.5. Napięcie bez obciążenia
P3.6. Prąd zwarciowy
P3.7. Maksymalne napięcie systemu
P3.8. Standardowe warunki testowe
P4. Długość kabla
P5. Czas pełnego cyklu ładowania w bezpośrednim świetle słonecznym
P6. Maksymalny czas pracy na pełnym naładowaniu
P8. Waga produktu
P9. Zakres temperatur pracy
P10. Możliwość ściemniania za pomocą pilota
P11. Światło nie ma zauważalnego migotania
P12. Znamionowa żywotność diod LED
P13. Klasa ochrony przed kurzem i wilgocią. Produkt jest chroniony przed kurzem i strumieniami wody
P14. Liczba cykli włączenia zasilania przed awarią
P15. Klasa ochrony przed uderzeniami mechanicznymi
P16. Klasa III. Produkt, w którym ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym zapewniona jest poprzez zasilanie go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka wytworzenia napięcia wyższego od bezpiecznego.
P17. Produkt nie zawiera rtęci
P18. Minimalna odległość od oświetlanych obiektów
P19. Zalecana wysokość montażu
P20. Produkt może być instalowany i używany na powierzchniach normalnie palnych
P21. Produkt należy stosować na zewnątrz
P22. Uszkodzony dyfuzor światła, ekran lub osłonę ochronną należy natychmiast wymienić
P23. Źródło światła tego światła jest niewymienne. Gdy żywotność źródła światła dobiegnie końca, należy wymienić cały produkt.
Data produkcji i numer partii są podane na opakowaniu jednostkowym

PRZEZNACZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Produkt przeznaczony do autonomicznego oświetlania przestrzeni otwartych, parków i prywatnych posesji.

INSTALACJA

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi lub zmian technicznych w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia. Przed instalacją przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi. Produkt przeznaczony do montażu na ścianach pionowych. Proszę dokończyć instalację zgodnie z podanym schematem. Aby uzyskać maksymalną wydajność, ważne jest, aby zainstalować panel słoneczny prostopadle do promieni słonecznych. Upewnij się, że panel słoneczny nie jest zasłonięty, zacieniony ani przyćmiony podczas instalowania lampy na zewnątrz, aby zagwarantować optymalne ładowanie akumulatora. Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić poprawność mechanicznego mocowania i połączenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem lampy solarnej należy ją wystawić na kilka dni w bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby w pełni naładować akumulator. Podczas ładowania czerwona lampka będzie migać. Gdy akumulator będzie w pełni naładowany, zielone światło będzie świecić światłem ciągłym.
Notatka. Tryb uśpienia został ustawiony fabrycznie jako domyślny, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas transportu. Przed użyciem naciśnij przycisk „OBUDŹ", aby go aktywować.

CHARAKTERYSTYKA FUNKCJONALNA

Lampa będzie automatycznie włączać się w nocy i wyłączać w ciągu dnia. Panel słoneczny przekształca światło słoneczne w energię elektryczną, która ładuje akumulator. Urządzenie wyposażone jest w niewymienną baterię. Urządzenie wyposażone jest w niewymienne źródło światła typu LED.

INSTRUKCJE KONSERWACJI I BEZPIECZEŃSTWA

Jeśli produkt wymaga dłuższego przechowywania, należy go przełączyć w tryb uśpienia. (Kliknij dwukrotnie klawisz OFF). Aby zapewnić optymalne ładowanie w ciągu dnia, należy utrzymywać panel słoneczny i obudowę reflektora w czystości. Czyścić wyłącznie miękkimi i suchymi ściereczkami. Nie używaj chemicznych detergentów. OSTRZEŻENIE! Nie patrz bezpośrednio na wiązkę LED. Produkt nie może być użytkowany w niekorzystnych warunkach np.: wibracje, atmosfera wybuchowa, opary lub opary chemiczne itp. Nie należy samodzielnie naprawiać ani demontować produktu, ponieważ może to spowodować unieważnienie gwarancji. Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować m.in. pożar, oparzenia, porażenie prądem, obrażenia ciała oraz inne szkody materialne i niematerialne. P Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niezastosowania się do powyższych instrukcji.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Przed dostawą do bezpośredniego punktu sprzedaży produkt należy przechowywać w opakowaniu producenta w temperaturze od -20°C do +40°C, w suchym pomieszczeniu i bez narażenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Transport może odbywać się drogą lądową, morską, lotniczą w opakowaniach transportowych producenta.

GWARANCJA

Okres gwarancji na produkt wskazany jest na indywidualnym opakowaniu i rozpoczyna się od dnia sprzedaży. W okresie gwarancyjnym wadliwy produkt można wymienić lub zwrócić wraz z dowodem zakupu i zachowaniem wszystkich komponentów i akcesoriów. Poniższe informacje nie mają zastosowania w zakresie ograniczonej gwarancji: Nieprawidłowe użytkowanie produktu i spowodowanie uszkodzenia jego elementów; Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenia spowodowane siłą wyższą.

CZ – ČEŠTINA

TECHNICKÉ PARAMETRY

P1. Parametry lampy
P1.1. Jmenovitý světelný tok
P1.2. Korelovaná barevná teplota
P1.3. Index podání barev
P1.4. Efektivní úhel světelného paprsku
P1.5. Celkové rozměry
P2. Parametry baterie
P2.1. Jmenovitý výkon
P2.2. Typ baterie
P2.3. Jmenovité napětí
P2.4. Jmenovitá kapacita
P3. Parametry solárního panelu
P3.1 Celkové rozměry
P3.2. Maximální výkon
P3.3. Maximální napětí
P3.4. Maximální proud
P3.5. Napětí naprázdno
P3.6. Zkratový proud
P3.7. Maximální napětí systému
P3.8. Standardní testovací podmínky
P4. Délka kabelu
P5. Doba cyklu plného nabití na přímém slunci
P6. Maximální pracovní doba při plném nabití
P8. Hmotnost produktu
P9. Rozsah provozních teplot
P10. Stmívatelné pomocí dálkového ovladače
P11. Světlo nemá žádné výrazné blikání
P12. Jmenovitá životnost LED diod
P13. Třída ochrany proti prachu a vlhkosti. Výrobek je chráněn před prachem a tryskající vodou
P14. Počet cyklů zapnutí před poruchou
P15. Třída ochrany proti mechanickým nárazům
P16. Třída III. Výrobek, ve kterém je ochrana před úrazem elektrickým proudem zajištěna napájením velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vytvoření vyššího než bezpečného napětí.
P17. Výrobek neobsahuje rtuť
P18. Minimální vzdálenost od osvětlených předmětů
P19. Doporučená výška instalace
P20. Výrobek lze instalovat a používat na běžně hořlavé povrchy
P21. Výrobek musí být používán venku
P22. Poškozený difuzor světla, stínítko nebo ochranný kryt musí být okamžitě vyměněny
P23. Světelný zdroj tohoto světla je nevyměnitelný. Když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý výrobek.
Datum výroby a číslo šarže jsou uvedeny na jednotlivých obalech

ÚČEL A POUŽITÍ PRODUKTU

Produkt je určen pro autonomní osvětlení otevřených prostranství, parků a soukromých domů.

INSTALACE

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v tomto návodu k použití nebo technické změny produktu bez předchozího upozornění. Před instalací si přečtěte tuto uživatelskou příručku. Výrobek je určen k instalaci na svislé stěny. Dokončete prosím instalaci podle uvedeného schématu. Je důležité instalovat solární panel kolmo na sluneční paprsky, aby byl vystaven maximální výkon. Při venkovní instalaci lampy se ujistěte, že solární panel není zakrytý, zastíněný nebo zastíněný, aby bylo zaručeno optimální nabíjení baterie. Před prvním použitím je nutné zkontrolovat správnost mechanického upevnění a spojení.

NÁVOD K OBSLUZE

Před prvním použitím solární lampy by měla být umístěna na několik dní na přímé sluneční světlo, aby se baterie plně nabila. Při nabíjení bude červená kontrolka blikat. Jakmile je baterie plně nabitá, zelené světlo zůstane svítit.
Poznámka. Režim spánku byl z výroby nastaven jako výchozí, aby se zabránilo náhodné aktivaci během přepravy. Před použitím jej aktivujte stisknutím tlačítka „WAKE UP".

FUNKČNÍ CHARAKTERISTIKY

Lampa se automaticky zapne v noci a zhasne během dne. Solární panel přeměňuje sluneční světlo na elektřinu, která dobíjí baterii. Zařízení je vybaveno nevyjímatelnou baterií. Zařízení je vybaveno nevýměnným světelným zdrojem typu LED.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A BEZPEČNOST

Pokud je třeba produkt skladovat delší dobu, přepněte jej do režimu spánku. (Dvakrát klikněte na klávesu OFF). Aby bylo zajištěno optimální nabíjení během dne, udržujte solární panel a šasi světlometu čisté. Čistěte pouze měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. VAROVÁNÍ! Nedívejte se přímo do paprsku LED. Přípravek nelze používat za nepříznivých podmínek, např. vibrace, výbušná atmosféra, výpary nebo chemické výpary atd. Nepokoušejte se výrobek sami opravovat nebo rozebírat, protože by mohlo dojít ke ztrátě záruky. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek např. požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzické zranění a další materiální i nemateriální škody. P Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržením výše uvedených pokynů.

SKLADOVÁNÍ A DOPRAVA

Před dodáním na místo přímého prodeje musí být výrobek skladován v obalu výrobce při teplotě od -20°C do +40°C, v suché místnosti a bez přímého slunečního záření. Přepravu lze provést pozemní, námořní, leteckou přepravou v přepravním obalu výrobce.

ZÁRUKA

Záruční doba na výrobek je uvedena na jednotlivém balení a začíná běžet dnem prodeje. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a se zachováním všech součástí a příslušenství. V rámci omezené záruky neplatí následující: Nesprávné použití produktu a poškození komponent produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

SK – SLOVENSKÝ

TECHNICKÉ PARAMETRE

P1. Parametre svietidla
P1.1. Menovitý svetelný tok
P1.2. Korelovaná farebná teplota
P1.3. Index podania farieb
P1.4. Efektívny uhol svetelného lúča
P1.5. Celkové rozmery
P2. Parametre batérie
P2.1. Menovitý výkon
P2.2. Typ batérie
P2.3. Menovité napätie
P2.4. Menovitá kapacita
P3. Parametre solárnych panelov
P3.1 Celkové rozmery
P3.2. Maximálny výkon
P3.3. Maximálne napätie
P3.4. Maximálny prúd
P3.5. Napätie naprázdno
P3.6. Skratový prúd
P3.7. Maximálne systémové napätie
P3.8. Štandardné skúšobné podmienky
P4. Dĺžka kábla
P5. Doba cyklu úplného nabitia na priamom slnečnom svetle
P6. Maximálny pracovný čas pri plnom nabití
P8. Hmotnosť produktu
P9. Rozsah prevádzkových teplôt
P10. Stmievateľné pomocou diaľkového ovládača
P11. Svetlo nemá žiadne viditeľné blikanie
P12. Menovitá životnosť LED diód
P13. Trieda ochrany proti prachu a vlhkosti. Výrobok je chránený pred prachom a prúdom vody
P14. Počet cyklov zapnutia pred poruchou
P15. Trieda ochrany proti mechanickým nárazom
P16. Trieda III. Výrobok, v ktorom je ochrana pred úrazom elektrickým prúdom zabezpečená napájaním veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez rizika vytvorenia vyššieho než bezpečného napätia.
P17. Výrobok neobsahuje ortuť
P18. Minimálna vzdialenosť od osvetlených predmetov
P19. Odporúčaná výška inštalácie
P20. Výrobok je možné inštalovať a používať na bežne horľavé povrchy
P21. Výrobok sa musí používať vonku
P22. Poškodený difúzor svetla, clonu alebo ochranný kryt je potrebné ihneď vymeniť
P23. Svetelný zdroj tohto svetla je nevymeniteľný. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
Dátum výroby a číslo šarže sú uvedené na jednotlivých baleniach

ÚČEL A APLIKÁCIA PRODUKTU

Produkt je určený na autonómne osvetlenie otvorených priestranstiev, parkov a súkromných domov.

INŠTALÁCIA

Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v tomto návode na použitie alebo technické zmeny produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Pred inštaláciou si prečítajte tento návod na použitie. Výrobok je určený na montáž na zvislé steny. Dokončite inštaláciu podľa uvedenej schémy. Je dôležité inštalovať solárny panel kolmo na slnečné lúče, aby bol vystavený maximálny výkon. Pri inštalácii lampy vonku sa uistite, že solárny panel nie je zakrytý, zatienený alebo zatienený, aby sa zaručilo optimálne nabíjanie batérie. Pred prvým použitím je potrebné skontrolovať správnosť mechanického upevnenia a spojenia.

NÁVOD NA OBSLUHU

Pred prvým použitím solárnej lampy ju treba umiestniť na niekoľko dní na priame slnečné svetlo, aby sa batéria úplne nabila. Počas nabíjania bude červená kontrolka blikať. Po úplnom nabití batérie zostane zelené svetlo stále.
Poznámka. Režim spánku bol z výroby nastavený ako predvolený, aby sa predišlo náhodnej aktivácii počas prepravy. Pred použitím ho aktivujte stlačením tlačidla „WAKE UP".

FUNKČNÉ CHARAKTERISTIKY

Lampa sa automaticky zapne v noci a zhasne počas dňa. Solárny panel premieňa slnečné svetlo na elektrinu, ktorá nabíja batériu. Zariadenie je vybavené nevyberateľnou batériou. Zariadenie je vybavené nevymeniteľným svetelným zdrojom typu LED.

ÚDRŽBA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Ak je potrebné produkt skladovať dlhší čas, prepnite ho do režimu spánku. (Dvakrát kliknite na tlačidlo OFF). Aby ste zabezpečili optimálne nabíjanie počas dňa, udržujte solárny panel a šasi svetlometu čisté. Čistite iba mäkkými a suchými handričkami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. POZOR! Nepozerajte sa priamo do lúča LED. Prípravok nie je možné použiť v nepriaznivých podmienkach, napr. vibrácie, výbušná atmosféra, výpary alebo chemické výpary atď. Nepokúšajte sa sami opravovať alebo rozoberať produkt, pretože by to mohlo viesť k strate záruky. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok napr. požiar, popáleniny, zásah elektrickým prúdom, fyzické zranenie a iné materiálne a nemateriálne škody. P Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nedodržaním vyššie uvedených pokynov.

SKLADOVANIE A DOPRAVA

Pred dodaním na miesto priameho predaja je potrebné produkt skladovať v obale výrobcu pri teplote od -20°C do +40°C, v suchej miestnosti a bez priameho slnečného žiarenia. Prepravu je možné realizovať pozemnou, námornou, leteckou dopravou v prepravnom obale výrobcu.

ZÁRUKA

Záručná doba na výrobok je uvedená na samostatnom obale a začína plynúť odo dňa predaja. Počas záručnej doby je možné chybný výrobok vymeniť alebo vrátiť s dokladom o kúpe a zachovaním všetkých komponentov a príslušenstva. Nasledujúce sa nevzťahuje na rozsah obmedzenej záruky: Nesprávne použitie produktu a poškodenie komponentov produktu; Neoprávnená demontáž alebo prítomnosť hlbokého mechanického poškodenia produktu; Poškodenie spôsobené vyššou mocou.

HU – MAGYAR

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

P1. A lámpa paraméterei
P1.1. Névleges fényáram
P1.2. Korrelált színhőmérséklet
P1.3. Színvisszaadási index
P1.4. Hatékony fénysugár szög
P1.5. Átfogó méretek
P2. Az akkumulátor paraméterei
P2.1. Névleges teljesítmény
P2.2. Akkumulátor típusa
P2.3. Névleges feszültség
P2.4. Névleges kapacitás
P3. Napelem paraméterek

P3.1 Teljes méretek
P3.2. Maximális teljesítmény
P3.3. Maximális feszültség
P3.4. Maximális áramerősség
P3.5. Üresjárati feszültség
P3.6. Rövidzárlati áram
P3.7. Maximális rendszerfeszültség
P3.8. Szabványos vizsgálati feltételek
P4. Kábel hossza
P5. Teljes töltési ciklusidő közvetlen napfényben
P6. Maximális munkaidő teljes feltöltéssel
P8. A termék súlya
P9. Működési hőmérséklet tartomány
P10. Távirányítóval szabályozható
P11. A fénynek nincs észrevehető villogása
P12. A LED-ek névleges élettartama
P13. Por és nedvesség elleni védelem osztálya. A termék védve van a portól és a vízsugártól
P14. A hiba előtti bekapcsolási ciklusok száma
P15. A mechanikai hatások elleni védelem osztálya
P16. osztály III. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelmet nagyon alacsony biztonságos feszültséggel (SELV) biztosítják anélkül, hogy a biztonságosnál magasabb feszültség keletkezne.
P17. A termék nem tartalmaz higanyt
P18. Minimális távolság a megvilágított tárgyaktól
P19. Javasolt beépítési magasság
P20. A termék általában gyúlékony felületekre telepíthető és használható
P21. A terméket szabadban kell használni
P22. A sérült fényszórót, képernyőt vagy védőburkolatot azonnal ki kell cserélni
P23. Ennek a lámpának a fényforrása nem cserélhető. A teljes terméket ki kell cserélni, amikor a fényforrás eléri élettartama végét.
A gyártás dátuma és a tételszám az egyedi csomagoláson van feltüntetve

A TERMÉK CÉLJA ÉS ALKALMAZÁSA
A termék nyílt terek, parkok és magánlakások autonóm megvilágítására szolgál.

TELEPÍTÉS
A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül módosítsa ezt a használati útmutatót vagy műszaki változtatásokat a terméken. Telepítés előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. A terméket függőleges falakra szerelték fel. Kérjük, végezze el a telepítést a megadott diagram szerint. Fontos, hogy a napelem panelt a napsugarakra merőlegesen szerelje fel, hogy a lehető legnagyobb teljesítményt érje el. Győződjön meg arról, hogy a napelem panel nincs letakarva, árnyékolva vagy árnyékolva, amikor a lámpát a szabadban helyezi el, hogy garantálja az akkumulátor optimális feltöltését. Az első használat előtt ellenőrizni kell a mechanikus rögzítés és csatlakozás helyességét.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
A napelemes lámpát az első használat előtt néhány napra közvetlen napfénynek kell kitenni, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődjön. Töltés közben a piros lámpa villogni kezd. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld lámpa folyamatosan világít.
Jegyzet. Az alvó üzemmód gyári alapbeállításként van beállítva, hogy elkerülje a szállítás közbeni véletlen aktiválást. Használat előtt nyomja meg a „WAKE UP" gombot, hogy aktiválja.

FUNKCIONÁLIS JELLEMZŐK
A lámpa éjszaka automatikusan bekapcsol, nappal pedig kialszik. A napelem a napfényt elektromos árammá alakítja, ami tölti az akkumulátort. A készülék nem eltávolítható akkumulátorral van felszerelve. A készülék LED típusú nem cserélhető fényforrással van felszerelve.

KARBANTARTÁSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
Ha a terméket hosszabb ideig kell tárolni, kapcsoljon alvó üzemmódba. (Kattintson duplán az OFF gombra). A napközbeni optimális töltés biztosítása érdekében tartsa tisztán a napelem panelt és a reflektor házát. Csak puha és száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. FIGYELMEZTETÉS! Ne nézzen közvetlenül a LED-sugárba. A termék nem használható kedvezőtlen körülmények között, pl. vibráció, robbanásveszélyes légkör, gőzök vagy vegyi gőzök stb. Ne kísérelje meg saját maga megjavítani vagy szétszerelni a terméket, mert ez a garancia elvesztésével járhat. Ezen utasítások be nem tartása pl. tűz, égési sérülések, áramütés, testi sérülések és egyéb anyagi és nem anyagi károk. P A gyártó nem vállal felelősséget a fenti utasítások be nem tartásából eredő károkért.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS
A terméket a közvetlen értékesítési helyre szállítás előtt a gyártó csomagolásában -20°C és +40°C közötti hőmérsékleten, száraz helyen, közvetlen napfénytől mentes helyen kell tárolni. A szállítás történhet szárazföldi, tengeri, légi szállítással a gyártó szállítócsomagolásában.

GARANCIA
A termékre vonatkozó jótállási idő az egyedi csomagoláson van feltüntetve, és az eladás napjától kezdődik. A jótállási idő alatt a hibás termék a vásárlást igazoló okirattal kicserélhető vagy visszaküldhető, és minden alkatrész és tartozék megőrizhető. A következők nem vonatkoznak a korlátozott jótállásra: A termék helytelen használata és a termék alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése; Vis maior miatti kár.

RO – ROMÂNĂ

PARAMETRI TEHNICI
P1. Parametrii lămpii
P1.1. Flux luminos nominal
P1.2. Temperatura de culoare corelată
P1.3. Indicele de redare a culorilor
P1.4. Unghiul eficient al fasciculului de lumină
P1.5. Dimensiuni de gabarit
P2. Parametrii bateriei
P2.1. Putere nominală
P2.2. Tip baterie
P2.3. Tensiune nominală
P2.4. Capacitate nominală
P3. Parametrii panoului solar
P3.1 Dimensiuni de gabarit
P3.2. Putere maxima
P3.3. Tensiune maximă
P3.4. Curent maxim
P3.5. Tensiune fără sarcină
P3.6. Curent de scurtcircuit
P3.7. Tensiunea maximă a sistemului
P3.8. Condiții standard de testare
P4. Lungimea cablului
P5. Timp de încărcare completă sub lumina directă a soarelui
P6. Timpul maxim de lucru la o încărcare completă
P8. Greutatea produsului
P9. Interval de temperatură de funcționare
P10. Reglabil cu telecomandă
P11. Lumina nu are nicio pâlpâire vizibilă
P12. Durata de viață nominală a LED-urilor
P13. Clasa de protectie impotriva prafului si umezelii. Produsul este protejat de praf și jeturi de apă
P14. Numărul de cicluri de pornire înainte de defecțiune
P15. Clasa de protectie impotriva impactului mecanic
P16. Clasa III. Un produs în care protecția împotriva șocurilor electrice este asigurată prin alimentarea cu o tensiune de siguranță foarte scăzută (SELV) fără riscul de a crea o tensiune mai mare decât cea de siguranță.
P17. Produsul nu conține mercur
P18. Distanța minimă față de obiectele iluminate
P19. Înălțimea de instalare recomandată
P20. Produsul poate fi instalat și utilizat pe suprafețe normal inflamabile
P21. Produsul trebuie utilizat în aer liber
P22. Un difuzor de lumină, un ecran sau un capac de protecție deteriorat trebuie înlocuit imediat
P23. Sursa de lumină a acestei lumini nu este înlocuibilă. Întregul produs trebuie înlocuit când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață.
Data producției și numărul lotului sunt indicate pe ambalajul individual

SCOPUL ȘI APLICAȚIA PRODUSULUI
Produsul este destinat iluminării autonome a spațiilor deschise, a parcurilor și a zonelor de locuit private.

INSTALARE
Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări acestui manual de utilizare sau modificări tehnice ale produsului fără notificare prealabilă. Citiți acest manual de utilizare înainte de instalare. Produsul este destinat instalarii pe pereti verticali. Vă rugăm să finalizați instalarea conform diagramei prezentate. Este important să instalați panoul solar perpendicular pe razele solare pentru a expune performanțe maxime. Asigurați-vă că panoul solar nu este acoperit, umbrit sau umbrit atunci când instalați lampa în aer liber pentru a garanta încărcarea optimă a bateriei. Înainte de prima utilizare, este necesar să se verifice corectitudinea prinderii și conexiunii mecanice.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Înainte de a utiliza lampa solară pentru prima dată, aceasta trebuie plasată în lumina directă a soarelui timp de câteva zile pentru a încărca complet bateria. La încărcare, ledul roșu va clipi. Odată ce bateria este complet încărcată, lumina verde va rămâne constantă.
Nota. Modul de repaus a fost setat implicit din fabrică pentru a preveni activarea accidentală în timpul transportului. Apăsați butonul „TREZIȚIE" pentru a-l activa înainte de utilizare.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE
Lampa se va aprinde automat noaptea și se va stinge în timpul zilei. Panoul solar transformă lumina soarelui în energie electrică, care încarcă bateria. Dispozitivul este echipat cu baterie nedetașabilă. Dispozitivul este echipat cu sursa de lumina neinlocuita de tip LED.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ȘI SIGURANȚĂ
Dacă produsul trebuie păstrat pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să comutați în modul de repaus. (Faceți dublu clic pe tasta OFF). Pentru a asigura o încărcare optimă în timpul zilei, păstrați curate panoul solar și carcasa reflectoarelor. Curățați numai cu cârpe moi și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. AVERTIZARE! Nu vă uitați direct la fasciculul LED. Produsul nu poate fi utilizat în condiții nefavorabile, de ex. vibrații, atmosferă explozivă, fumuri sau vapori chimici etc. Nu încercați să reparați sau să dezasamblați singur produsul, deoarece acest lucru poate anula garanția. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la, de ex. incendiu, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale. P Producătorul nu va fi responsabil pentru nicio daune rezultate din nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.

DEPOZITARE SI TRANSPORT
Înainte de livrare la punctul direct de vânzare, produsul trebuie depozitat în ambalajul producătorului la o temperatură de la -20°C până la +40°C, într-o cameră uscată și fără expunere la lumina directă a soarelui. Transportul se poate efectua pe cale terestru, maritim, aerian in ambalajul de transport al producatorului.

GARANȚIE
Perioada de garanție pentru produs este indicată pe ambalajul individual și începe de la data vânzării. În perioada de garanție, un produs defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate componentele și accesoriile păstrate. Următoarele nu se aplică în domeniul garanției limitate: Folosiți greșit produsul și cauzați deteriorarea componentelor produsului; Dezasamblarea neautorizată sau prezența deteriorării mecanice profunde a produsului; Prejudiciu datorat forței majore.

BG – БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ
P1. Параметри на лампата
P1.1. Номинален светлинен поток
P1.2. Корелирана цветна температура
P1.3. Индекс на цветопредаване
P1.4. Ефективен ъгъл на светлинен лъч
P1.5. Габаритни размери
P2. Параметри на батерията
P2.1. Номинална мощност
P2.2. Тип батерия
P2.3. Номинално напрежение
P2.4. Номинален капацитет
P3. Параметри на слънчевия панел
P3.1 Габаритни размери
P3.2. Максимална мощност
P3.3. Максимално напрежение
P3.4. Максимален ток
P3.5. Напрежение на празен ход
P3.6. Ток на късо съединение
P3.7. Максимално системно напрежение
P3.8. Стандартни условия на изпитване
P4. Дължина на кабела
P5. Време за пълен цикъл на зареждане при пряка слънчева светлина
P6. Максималното време за работа при пълно зареждане
P8. Тегло на продукта
P9. Работен температурен диапазон
P10. Димиране от дистанционното управление
P11. Светлината няма забележимо трептене
P12. Номинален живот на светодиодите
P13. Клас на защита от прах и влага. Продуктът е защитен от прах и водни струи
P14. Брой цикли на включване преди повреда
P15. Клас на защита срещу механични въздействия
P16. Клас III. Продукт, в който се осигурява защита срещу токов удар чрез захранване с много ниско безопасно напрежение (SELV) без риск от създаване на по-високо от безопасното напрежение.
P17. Продуктът не съдържа живак
P18. Минимално разстояние от осветените обекти
P19. Препоръчителна височина за монтаж
P20. Продуктът може да се монтира и използва върху нормално запалими повърхности
P21. Продуктът трябва да се използва на открито
P22. Повреден светлинен дифузьор, екран или защитно покритие трябва да се сменят незабавно
P23. Светлинният източник на тази светлина е несменяем. Целият продукт трябва да бъде сменен, когато светлинният източник достигне края на експлоатационния си живот.
Датата на производство и партидният номер са посочени на индивидуалната опаковка

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ПРИЛОЖЕНИЕ НА ПРОДУКТА
Продуктът е предназначен за автономно осветяване на открити пространства, паркови и частни домове.

ИНСТАЛАЦИЯ
Производителят си запазва правото да прави промени в това ръководство за потребителя или технически промени в продукта без предизвестие. Прочетете това ръководство за потребителя преди инсталиране. Продуктът е предназначен за монтаж на вертикални стени. Моля, завършете инсталацията според дадената схема. Важно е слънчевият панел да се монтира перпендикулярно на слънчевите лъчи, за да се изложи максимална ефективност. Уверете се, че слънчевият панел не е покрит, засенчен или засенчен, когато инсталирате лампата на открито, за да гарантирате оптимално зареждане на батерията. Преди първото използване е необходимо да се провери изправността на механичното закрепване и свързване.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
Преди да използвате соларната лампа за първи път, тя трябва да бъде поставена на пряка слънчева светлина за няколко дни, за да се зареди напълно батерията. При зареждане червената светлина ще мига. След като батерията е напълно заредена, зелената светлина ще остане постоянна.
Забележка. Режимът на заспиване е зададен фабрично по подразбиране, за да се предотврати случайно активиране по време на транспортиране. Натиснете бутона «WAKE UP», за да го активирате преди употреба.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Лампата ще се включва автоматично през нощта и ще се изключва през деня. Соларният панел преобразува слънчевата светлина в електричество, което зарежда батерията. Устройството е оборудвано с несменяема батерия. Устройството е оборудвано с несменяем източник на светлина от тип LED.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА И БЕЗОПАСНОСТ
Ако продуктът трябва да се съхранява за дълго време, моля, превключете в режим на заспиване. (Щракнете двукратно върху клавиша OFF). За да осигурите оптимално зареждане през деня, поддържайте соларния панел и шасито на прожектора чисти. Почиствайте само с меки и сухи кърпи. Не използвайте химически препарати. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не гледайте директно към LED лъча. Продуктът не може да се използва при неблагоприятни условия, напр. вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически изпарения и т.н. Не се опитвайте сами да ремонтирате или разглобявате продукта, тъй като това може да анулира гаранцията. Неспазването на тези инструкции може да доведе до напр. пожар, изгаряния, токов удар, телесни наранявания и други материални и нематериални щети. P Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на горните инструкции.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ
Преди доставка до директния пункт за продажба продуктът трябва да се съхранява в опаковката на производителя при температура от -20°C до +40°C, в сухо помещение и без излагане на пряка слънчева светлина. Транспортирането може да се извършва по суша, море, въздух в транспортна опаковка на производителя.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок на продукта е посочен върху индивидуалната опаковка и започва да тече от датата на продажба. По време на гаранционния период дефектен продукт може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и всички компоненти и аксесоари са запазени. Следното не важи за обхвата на ограничената гаранция: злоупотреба с продукта и причиняване на повреда на компонентите на продукта; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Повреда поради непреодолима сила.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ
P1. Παράμετροι λαμπτήρων
P1.1. Ονομαστική φωτεινή ροή
P1.2. Συσχετισμένη θερμοκρασία χρώματος
P1.3. Δείκτης απόδοσης χρώματος
P1.4. Αποτελεσματική γωνία δέσμης φωτός
P1.5. Συνολικές διαστάσεις
P2. Παράμετροι μπαταρίας
P2.1. Ονομαστική ισχύς
P2.2. Τύπος μπαταρίας
P2.3. Ονομαστική τάση
P2.4. Ονομαστική χωρητικότητα
P3. Παράμετροι ηλιακών συλλεκτών
P3.1 Συνολικές διαστάσεις
P3.2. Μέγιστη ισχύς
P3.3. Μέγιστη τάση
P3.4. Μέγιστο ρεύμα
P3.5. Τάση χωρίς φορτίο
P3.6. Ρεύμα βραχυκυκλώματος
P3.7. Μέγιστη τάση συστήματος
P3.8. Τυπικές συνθήκες δοκιμής
P4. Μήκος καλωδίου
P5. Χρόνος πλήρους κύκλου φόρτισης κάτω από το άμεσο ηλιακό φως
P6. Ο μέγιστος χρόνος εργασίας με πλήρη φόρτιση
P8. Βάρος προϊόντος
P9. Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας
P10. Ρυθμίζεται από το τηλεχειριστήριο
P11. Το φως δεν έχει αξιοσημείωτο τρεμόπαιγμα
P12. Ονομαστική διάρκεια ζωής των LED
Σ13. Κατηγορία προστασίας από σκόνη και υγρασία. Το προϊόν προστατεύεται από σκόνη και πίδακες νερού
Σ14. Αριθμός κύκλων ενεργοποίησης πριν από την αστοχία
P15. Κατηγορία προστασίας από μηχανικές κρούσεις
P16. Τάξη III. Ένα προϊόν στο οποίο παρέχεται προστασία από ηλεκτροπληξία τροφοδοτώντας το με πολύ χαμηλή ασφαλή τάση (SELV) χωρίς κίνδυνο δημιουργίας τάσης υψηλότερη από την ασφαλή.
P17. Το προϊόν δεν περιέχει υδράργυρο
Σ18. Ελάχιστη απόσταση από τα φωτιζόμενα αντικείμενα
Σ19. Συνιστώμενο ύψος εγκατάστασης
P20. Το προϊόν μπορεί να εγκατασταθεί και να χρησιμοποιηθεί σε συνήθως εύφλεκτες επιφάνειες
P21. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους
P22. Ένας κατεστραμμένος διαχύτης φωτός, οθόνη ή προστατευτικό κάλυμμα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως
P23. Η πηγή φωτός αυτού του φωτός δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Ολόκληρο το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της.
Η ημερομηνία παραγωγής και ο αριθμός παρτίδας αναγράφονται στην ατομική συσκευασία

ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
Το προϊόν προορίζεται για αυτόνομο φωτισμό ανοιχτών χώρων, χώρων πάρκων και ιδιωτικών κατοικιών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Ο παραγωγός διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη ή τεχνικές αλλαγές στο προϊόν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν την εγκατάσταση. Το προϊόν προορίζεται για τοποθέτηση σε κάθετους τοίχους. Παρακαλούμε ολοκληρώστε την εγκατάσταση σύμφωνα με το σχήμα που δίνεται. Είναι σημαντικό να εγκαταστήσετε το ηλιακό πάνελ κάθετα στις ακτίνες του ήλιου για να εκθέσετε τη μέγιστη απόδοση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν είναι καλυμμένο, σκιασμένο ή σκιασμένο κατά την εγκατάσταση του λαμπτήρα σε εξωτερικό χώρο για να εγγυηθεί τη βέλτιστη φόρτιση της μπαταρίας. Πριν από την πρώτη χρήση, είναι απαραίτητο να ελέγξετε την ορθότητα της μηχανικής στερέωσης και σύνδεσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Πριν χρησιμοποιήσετε την ηλιακή λάμπα για πρώτη φορά, θα πρέπει να την τοποθετήσετε στο άμεσο ηλιακό φως για μερικές ημέρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Κατά τη φόρτιση, το κόκκινο φως θα αναβοσβήνει. Μόλις φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, το πράσινο φως θα παραμείνει σταθερό.
Σημείωμα. Η λειτουργία αδράνειας έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο ως προεπιλεγμένη, προκειμένου να αποφευχθεί η τυχαία ενεργοποίηση κατά τη μεταφορά. Πατήστε το κουμπί «WAKE UP» για να το ενεργοποιήσετε πριν από τη χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Η λάμπα θα ανάβει αυτόματα τη νύχτα και θα σβήνει κατά τη διάρκεια της ημέρας. Το ηλιακό πάνελ μετατρέπει το ηλιακό φως σε ηλεκτρική ενέργεια, η οποία φορτίζει την μπαταρία. Το Devise είναι εξοπλισμένο με μη αφαιρούμενη μπαταρία. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μη αντικαταστάσιμη πηγή φωτός τύπου LED.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Εάν το προϊόν χρειάζεται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, μεταβείτε σε λειτουργία αδράνειας. (Κάντε διπλό κλικ στο πλήκτρο OFF). Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη φόρτιση κατά τη διάρκεια της ημέρας, διατηρήστε το ηλιακό πάνελ και το πλαίσιο του προβολέα καθαρά. Καθαρίστε μόνο με μαλακά και στεγνά πανιά. Μην χρησιμοποιείτε χημικά απορρυπαντικά. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κοιτάτε απευθείας τη δέσμη LED. Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αντίξοες συνθήκες, π.χ. κραδασμούς, εκρηκτική ατμόσφαιρα, αναθυμιάσεις ή χημικές αναθυμιάσεις, κ.λπ. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα π.χ. πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, σωματικός τραυματισμός και άλλες υλικές και μη υλικές ζημιές. P Ο παραγωγός δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από τη μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ
Πριν από την παράδοση στο άμεσο σημείο πώλησης, το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται στη συσκευασία του κατασκευαστή σε θερμοκρασία από -20°C έως +40°C, σε ξηρό χώρο και χωρίς έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως. Η μεταφορά μπορεί να πραγματοποιηθεί με χερσαία, θαλάσσια, αεροπορική μεταφορά στη συσκευασία μεταφοράς του κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν αναγράφεται στην ατομική συσκευασία και ξεκινά από την ημερομηνία πώλησης. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ να διατηρηθούν. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς στα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν. Βλάβη λόγω ανωτέρας βίας.

LT – LIETUVIŲ

TECHNINIAI PARAMETRAI
P1. Lempos parametrai
P1.1. Vardinis šviesos srautas
P1.2. Koreliuota spalvų temperatūra
P1.3. Spalvų perteikimo indeksas
P1.4. Efektyvus šviesos spindulio kampas
P1.5. Bendrieji matmenys
P2. Baterijos parametrai
P2.1. Nominali galia
P2.2. Baterijos tipas
P2.3. Nominali įtampa
P2.4. Nominali talpa
P3. Saulės baterijos parametrai
P3.1 Bendrieji matmenys
P3.2. Didžiausia galia
P3.3. Maksimali įtampa
P3.4. Didžiausia srovė
P3.5. Įtampa be apkrovos
P3.6. Trumpojo jungimo srovė
P3.7. Maksimali sistemos įtampa
P3.8. Standartinės bandymo sąlygos
P4. Kabelio ilgis
P5. Viso įkrovimo ciklo laikas esant tiesioginiams saulės spinduliams
P6. Maksimalus darbo laikas su pilnu įkrovimu
P8. Produkto svoris
P9. Darbinės temperatūros diapazonas
P10. Pritemdomas nuotolinio valdymo pulteliu
P11. Šviesa neturi pastebimo mirgėjimo
P12. Vardinis šviesos diodų tarnavimo laikas
P13. Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės klasė. Gaminys apsaugotas nuo dulkių ir vandens čiurkšlių
P14. Įjungimo ciklų skaičius prieš gedimą
P15. Apsaugos nuo mechaninių poveikių klasė
P16. III klasė. Gaminys, kuriame apsauga nuo elektros smūgio užtikrinama tiekiant jį labai žema saugia įtampa (SELV), nerizikuojant sukurti aukštesnę nei saugi įtampą.
P17. Produkto sudėtyje nėra gyvsidabrio
P18. Minimalus atstumas nuo apšviestų objektų
P19. Rekomenduojamas montavimo aukštis
P20. Gaminį galima montuoti ir naudoti ant paprastai degių paviršių
P21. Produktas turi būti naudojamas lauke
P22. Pažeistą šviesos difuzorių, ekraną ar apsauginį dangtelį reikia nedelsiant pakeisti
P23. Šios šviesos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio tarnavimo laikui, reikia pakeisti visą gaminį.
Pagaminimo data ir partijos numeris nurodyti ant atskiros pakuotės

GAMINIO TIKSLAS IR TAIKYMAS
Gaminys skirtas autonominiam atvirų erdvių, parkų ir privačių namų zonų apšvietimui.

MONTAVIMAS
Gamintojas pasilieka teisę keisti šį vartotojo vadovą arba techninius gaminio pakeitimus be išankstinio įspėjimo. Prieš montuodami perskaitykite šį vartotojo vadovą. Gaminys skirtas montuoti ant vertikalių sienų. Užbaikite montavimą pagal pateiktą schemą. Svarbu saulės kolektorių montuoti statmenai saulės spinduliams, kad būtų galima maksimaliai veikti. Įrengdami lempą lauke įsitikinkite, kad saulės kolektorių skydelis nėra uždengtas, užtamsintas arba užtamsintas, kad būtų užtikrintas optimalus akumuliatoriaus įkrovimas. Prieš pirmą kartą naudojant, būtina patikrinti mechaninio tvirtinimo ir sujungimo teisingumą.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
Prieš naudojant saulės lempą pirmą kartą, ji turi būti kelioms dienoms tiesioginėje saulės šviesoje, kad akumuliatorius būtų visiškai įkrautas. Įkraunant mirksi raudona lemputė. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, žalia lemputė nuolat degs.
Pastaba. Miego režimas gamykloje nustatytas kaip numatytasis, kad būtų išvengta atsitiktinio įjungimo transportavimo metu. Paspauskite mygtuką „WAKE UP", kad jį suaktyvintumėte prieš naudodami.

FUNKCINĖS CHARAKTERISTIKOS
Lempa automatiškai įsijungs naktį ir išsijungs dieną. Saulės baterija saulės šviesą paverčia elektra, kuri įkrauna bateriją. Įrenginys aprūpintas neišimama baterija. Prietaisas aprūpintas nekeičiamu LED tipo šviesos šaltiniu.

PRIEŽIŪRA IR SAUGOS INSTRUKCIJOS
Jei gaminį reikia laikyti ilgą laiką, perjunkite į miego režimą. (Dukart spustelėkite mygtuką OFF). Kad būtų užtikrintas optimalus įkrovimas dienos metu, saulės baterija ir prožektorių korpusas turi būti švarūs. Valykite tik minkštu ir sausu skudurėliu. Nenaudokite cheminių ploviklių. ĮSPĖJIMAS! Nežiūrėkite tiesiai į LED spindulį. Produkto negalima naudoti nepalankiomis sąlygomis, pvz. vibracija, sprogi aplinka, dūmai ar cheminių medžiagų garai ir tt Nemėginkite patys taisyti ar išardyti gaminio, nes tai gali anuliuoti garantiją. Nesilaikant šių nurodymų gali atsirasti pvz. gaisras, nudegimai, elektros smūgis, fiziniai sužalojimai ir kita materialinė bei neturtinė žala. P Gamintojas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl aukščiau pateiktų nurodymų nesilaikymo.

SANDĖLIAVIMAS IR TRANSPORTAVIMAS
Prieš pristatant į tiesioginę pardavimo vietą, prekė turi būti laikoma gamintojo pakuotėje nuo -20°C iki +40°C temperatūroje, sausoje patalpoje ir be tiesioginių saulės spindulių. Pervežimas gali būti vykdomas sausumos, jūrų, oro transportu gamintojo transportavimo pakuotėje.

GARANTIJA
Prekės garantinis laikotarpis nurodytas ant individualios pakuotės ir prasideda nuo pardavimo datos. Garantiniu laikotarpiu nekokybiška prekė gali būti pakeista arba grąžinta su pirkimo įrodymu ir išsaugoti visi komponentai bei priedai. Tai netaikoma ribotai garantijai: Netinkamai naudokite gaminį ir sugadinkite gaminio komponentus; Neleistinas gaminio išardymas arba gilūs mechaniniai pažeidimai; Žala dėl force majeure.

LV – LATVIEŠU

TEHNISKIE PARAMETRI
P1. Lampas parametri
P1.1. Nominālā gaismas plūsma
P1.2. Korelētā krāsu temperatūra
P1.3. Krāsu atveidošanas indekss
P1.4. Efektīvs gaismas stara leņķis
P1.5. Kopējie izmēri
P2. Akumulatora parametri
P2.1. Nominālā jauda
P2.2. Akumulatora tips
P2.3. Nominālais spriegums
P2.4. Nominālā jauda
P3. Saules paneļa parametri
P3.1 Gaisa izmēri
P3.2. Maksimālā jauda
P3.3. Maksimālais spriegums
P3.4. Maksimālā strāva
P3.5. Spriegums bez slodzes
P3.6. Īssavienojuma strāva
P3.7. Maksimālais sistēmas spriegums
P3.8. Standarta testa apstākļi
P4. Kabeļa garums
P5. Pilna uzlādes cikla laiks tiešos saules staros
P6. Maksimālais darba laiks ar pilnu uzlādi
P8. Produkta svars
9. lpp. Darba temperatūras diapazons
P10. Aptumšojams ar tālvadības pulti
P11. Gaismai nav manāmas mirgošanas
P12. Gaismas diožu nominālais kalpošanas laiks
P13. Aizsardzības klase pret putekļiem un mitrumu. Produkts ir aizsargāts no putekļiem un ūdens strūklām
P14. Ieslēgšanas ciklu skaits pirms atteices
P15. Aizsardzības klase pret mehāniskiem triecieniem
P16. III klase. Produkts, kurā tiek nodrošināta aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu, barojot to ar ļoti zemu drošu spriegumu (SELV), neradot risku radīt augstāku par drošu spriegumu.
P17. Produkts nesatur dzīvsudrabu
P18. Minimālais attālums no apgaismotajiem objektiem
P19. Ieteicamais uzstādīšanas augstums
P20. Produktu var uzstādīt un lietot uz parasti uzliesmojošām virsmām
P21. Produkts jāizmanto ārpus telpām
P22. Bojāts gaismas difuzors, ekrāns vai aizsargvāciņš nekavējoties jānomaina
P23. Šis gaismas gaismas avots nav nomaināms. Viss izstrādājums ir jānomaina, kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies.
Ražošanas datums un partijas numurs ir norādīts uz atsevišķā iepakojuma

PRODUKTA MĒRĶIS UN PIELIETOJUMS
Produkts paredzēts atklātu telpu, parku un privātmāju zonu autonomai apgaismošanai.

UZSTĀDĪŠANA
Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas šajā lietotāja rokasgrāmatā vai tehniskas izmaiņas izstrādājumā bez iepriekšēja brīdinājuma. Pirms uzstādīšanas izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu. Produkts paredzēts uzstādīšanai uz vertikālām sienām. Lūdzu, pabeidziet uzstādīšanu saskaņā ar doto shēmu. Ir svarīgi uzstādīt saules paneli perpendikulāri saules stariem, lai nodrošinātu maksimālu veiktspēju. Uzstādot lampu ārpus telpām, lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi, saules panelis nav nosegts, aizēnots vai aizēnots. Pirms pirmās lietošanas reizes ir jāpārbauda mehāniskā stiprinājuma un savienojuma pareizība.

EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA
Pirms saules lampas pirmās lietošanas reizes tā jānovieto tiešā saules gaismā uz dažām dienām, lai pilnībā uzlādētu akumulatoru. Uzlādes laikā mirgos sarkanais indikators. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, zaļā gaisma paliks nemainīga.
Piezīme. Miega režīms ir iestatīts pēc rūpnīcas noklusējuma, lai novērstu nejaušu aktivizēšanu transportēšanas laikā. Nospiediet pogu «WAKE UP», lai to aktivizētu pirms lietošanas.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS
Lampa automātiski ieslēdzas naktī un izslēdzas dienas laikā. Saules panelis pārvērš saules gaismu elektrībā, kas uzlādē akumulatoru. Ierīce ir aprīkota ar neizņemamu akumulatoru. Ierīce ir aprīkota ar nenomaināmu LED tipa gaismas avotu.

APKOPE UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
Ja produkts ir jāuzglabā ilgu laiku, lūdzu, pārslēdzieties uz miega režīmu. (Veiciet dubultklikšķi uz OFF taustiņa). Lai nodrošinātu optimālu uzlādi dienas laikā, turiet saules bateriju paneli un prožektora korpusu tīru. Tīriet tikai ar mīkstu un sausu drānu. Neizmantojiet ķīmiskos mazgāšanas līdzekļus. BRĪDINĀJUMS! Neskatieties tieši uz LED staru. Produktu nevar lietot nelabvēlīgos apstākļos, piem. vibrācija, sprādzienbīstama vide, izgarojumi vai ķīmiskie izgarojumi utt. Nemēģiniet pats labot vai izjaukt izstrādājumu, jo tas var anulēt garantiju. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt piem. ugunsgrēks, apdegumi, elektriskās strāvas trieciens, fiziskas traumas un citi materiāli un nemateriālie zaudējumi. P Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies iepriekš minēto norādījumu neievērošanas dēļ.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA
Pirms piegādes tiešajā tirdzniecības vietā prece jāuzglabā ražotāja iepakojumā temperatūrā no -20°C līdz +40°C, sausā telpā un bez tiešas saules gaismas iedarbības. Transportēšanu var veikt ar sauszemes, jūras, gaisa transportu ražotāja transporta iepakojumā.

GARANTIJA
Preces garantijas laiks ir norādīts uz atsevišķā iepakojuma un sākas no pārdošanas datuma. Garantijas laikā bojātu preci var apmainīt vai atgriezt ar pirkuma apliecinājumu un saglabāt visas sastāvdaļas un piederumus. Ierobežotās garantijas darbības joma neattiecas uz sekojošo: Izstrādājuma nepareiza lietošana un tā sastāvdaļu bojājums; Nesankcionēta izstrādājuma izjaukšana vai dziļi mehāniski bojājumi; Bojājumi nepārvaramas varas dēļ.

EE – EESTI

TEHNILISED PARAMEETRID
P1. Lambi parameetrid
P1.1. Nimetatud valgusvoog
P1.2. Korreleeruv värvitemperatuur
P1.3. Värviedastuse indeks
P1.4. Efektiivne valgusvihu nurk
P1.5. Üldmõõtmed
P2. Aku parameetrid
P2.1. Nimivõimsus
P2.2. Aku tüüp
P2.3. Nimipinge
P2.4. Nimivõimsus
P3. Päikesepaneeli parameetrid
P3.1 Üldmõõtmed
P3.2. Maksimaalne võimsus
P3.3. Maksimaalne pinge
P3.4. Maksimaalne vool
P3.5. Koormuseta pinge
P3.6. Lühisvool
P3.7. Süsteemi maksimaalne pinge
P3.8. Standardsed katsetingimused
P4. Kaabli pikkus
P5. Täislaadimistsükli aeg otsese päikesevalguse käes
P6. Maksimaalne tööaeg täislaadimisel
P8. Toote kaal
P9. Töötemperatuuri vahemik
P10. Hämardatav kaugjuhtimispuldiga
P11. Valgusel pole märgatavat virvendust
P12. LED-ide arvestuslik eluiga
P13. Kaitseklass tolmu ja niiskuse eest. Toode on kaitstud tolmu ja veejugade eest
P14. Sisselülitamistsüklite arv enne riket
P15. Kaitseklass mehaaniliste mõjude eest
P16. III klass. Toode, mille kaitse elektrilöögi eest on tagatud väga madala ohutu pingega (SELV) toitega, ilma et tekiks ohutust kõrgemat pinget.
P17. Toode ei sisalda elavhõbedat
P18. Minimaalne kaugus valgustatud objektidest
P19. Soovitatav paigalduskõrgus
P20. Toodet saab paigaldada ja kasutada tavaliselt tuleohtlikele pindadele
P21. Toodet tuleb kasutada välistingimustes
P22. Kahjustatud valgusdifuusor, ekraan või kaitsekate tuleb kohe välja vahetada
P23. Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav. Kui valgusallika kasutusiga jõuab lõpule, tuleb kogu toode välja vahetada.
Tootmiskuupäev ja partii number on märgitud üksikpakendile

TOOTE EESMÄRK JA RAKENDUS
Toode on mõeldud avatud ruumide, parkide ja eramajade autonoomseks valgustamiseks.

PAIGALDAMINE
Tootja jätab endale õiguse teha käesolevas kasutusjuhendis muudatusi või toote tehnilisi muudatusi ette teatamata. Enne paigaldamist lugege see kasutusjuhend läbi. Toode on ette nähtud paigaldamiseks vertikaalsetele seintele. Palun viige paigaldamine lõpule vastavalt antud skeemile. Maksimaalse jõudluse saavutamiseks on oluline paigaldada päikesepaneel päikesekiirte suhtes risti. Aku optimaalse laadimise tagamiseks veenduge, et päikesepaneel ei oleks kaetud, varjutatud ega varjutatud, kui paigaldate lambi õue. Enne esmakordset kasutamist on vaja kontrollida mehaanilise kinnituse ja ühenduse õigsust.

KASUTUSJUHEND
Enne päikeselampi esmakordset kasutamist tuleb see mõneks päevaks otsese päikesevalguse kätte panna, et aku täielikult laadida. Laadimise ajal hakkab punane tuli vilkuma. Kui aku on täielikult laetud, jääb roheline tuli püsivaks.
Märkus. Puhkerežiim on tehases vaikimisi seatud, et vältida juhuslikku aktiveerimist transportimise ajal. Vajutage nuppu «ÄRATA», et see enne kasutamist aktiveerida.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED
Lamp lülitub automaatselt sisse öösel ja kustub päeval. Päikesepaneel muudab päikesevalguse elektriks, mis laeb akut. Seade on varustatud mitte-eemaldatava akuga. Seade on varustatud asendamatu LED-tüüpi valgusallikaga.

HOOLDUS- JA OHUTUSJUHISED
Kui toodet on vaja pikka aega hoiustada, lülitage palun unerežiimile. (Topeltklõpsake OFF-klahvi). Päevasel ajal optimaalse laadimise tagamiseks hoidke päikesepaneel ja prožektori korpus puhtad. Puhastage ainult pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. HOIATUS! Ärge vaadake otse LED-kiiresse. Toodet ei saa kasutada ebasoodsates tingimustes, nt. vibratsioon, plahvatusohtlik keskkond, aurud või kemikaalide aurud jne. Ärge proovige toodet ise parandada ega lahti võtta, kuna see võib garantii kehtetuks muuta. Nende juhiste eiramine võib kaasa tuua nt. tulekahju, põletused, elektrilöök, kehavigastused ja muud materiaalsed ja mittemateriaalsed kahjud. P Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad ülaltoodud juhiste eiramisest.

LADUSTAMINE JA TRANSPORT
Enne otsemüügipunkti tarnimist tuleb toodet hoida tootja pakendis temperatuuril -20°C kuni +40°C, kuivas ruumis ja ilma otsese päikesevalguse käes. Transporti saab teostada maismaa-, mere-, õhutranspordiga tootja transpordipakendis.

GARANTII
Toote garantiiaeg on märgitud üksikpakendile ja algab müügikuupäevast. Garantiiajal saab defektse toote ümber vahetada või tagastada koos ostutõendiga ning säilitada kõik komponendid ja tarvikud. Piiratud garantii raames ei kehti järgmine: toote väärkasutamine ja toote komponentide kahjustamine; Omavoliline lahtivõtmine või toote sügavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; Kahju vääramatu jõu tõttu.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SK) Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SK) Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ.
(HU) A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab EL direktiivide nõuetele.

(EN) Environmental protection. It is forbidden to dispose of the product together with general waste. A used or damaged product should be disposed of in accordance with the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local recycling organization for more details.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Забороняється утилізувати виріб разом із загальними відходами. Використаний або пошкоджений вирію слід утилізувати відповідно до норм Директиви щодо Відпрацьованого Електричного й Електронного обладнання (ВЕЕО). За більш детальною інформацією зверніться до вашої регіональної організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Zabrania się wyrzucania produktu razem z odpadami komunalnymi. Zużyte lub uszkodzone baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Je zakázáno likvidovat výrobek společně s běžným odpadem. Použité nebo poškozené baterie by měly být zlikvidovány v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Další podrobnosti vám poskytne místní recyklační organizace.
(SK) Ochrana životného prostredia. Je zakázané likvidovať výrobok spolu s bežným odpadom. Použité alebo poškodené batérie by sa mali likvidovať v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Ďalšie podrobnosti vám poskytne miestna recyklačná organizácia.
(HU) Környezetvédelem. Tilos a terméket az általános hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt vagy sérült akkumulátorokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell ártalmatlanítani. További részletekért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protectia mediului. Este interzisă aruncarea produsului împreună cu deșeurile generale. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie eliminate în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să contactați organizația locală de reciclare pentru mai multe informații.
(BG) Опазване на околната среда. Забранено е изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Използваните или повредени батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Свържете се с местната организация за рециклиране за повече подробности.
(GR) Την προστασία του περιβάλλοντος. Απαγορεύεται η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα γενικά απόβλητα. Οι χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.
(LT) Aplinkos apsauga. Produktą išmesti kartu su bendromis atliekomis draudžiama. Panaudotos arba sugadintos baterijos turi būti išmestos pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) direktyvą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisiekite su vietine perdirbimo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Produktu aizliegts izmest kopā ar vispārējiem atkritumiem. Izlietotās vai bojātās baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo pārstrādes organizāciju.
(EE) Keskkonnakaitse. Toodet on keelatud utiliseerida koos üldjäätmetega. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb utiliseerida vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku taaskasutusorganisatsiooniga.

WARRANTY CARD
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

INDEX
Артикул

Item
Найменування

Date and place of sale
Дата та місце продажу

Date of exchange / return
Дата обміну/повернення

Seller's stamp and signature
Печатка та підпис продавця

(UA) Виробник: ПП «Алегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Виготовлено на виробничих потужностях ФОШАНЬ КАЙЧЕНГ ЛАЙТІНГ Ко., Лтд Адреса: Китай, провінція Гуандун, місто Фошань, район Наньхай, місто Шишань, вул. Синьє Західна, 16. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Kraków, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγή - Διάθεση: Gigawatt EE, Πάρνηθος 274, Αχαρναί, 13675, Ελλάς, +302102464356. (HU) Forgalmazó: Trog Kft., 6724 Szeged, Kenyérgyári út 15, HU23456983, +36202192021.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine. Made in China